

# Amtskurier

# Amtliches Mitteilungsblatt des Amtes Treptower Tollensewinkel für die Stadt Altentreptow und die Gemeinden

Altenhagen, Bartow, Breesen, Breest, Burow, Gnevkow, Golchen, Grapzow, Grischow, Groß Teetzleben, Gültz, Kriesow, Pripsleben, Röckwitz, Siedenbollentin, Tützpatz, Werder, Wildberg und Wolde

Jahrgang 11 Freitag, den 27. März 2015 Nummer 03



# **INHALT:**

Amtliche Bekanntmachungen	S. 2	Kultur und Freizeit	S. 8
Amtsinformationen	S. 3	Schul- und Kitanachrichten	S. 10
Amtsimormationen		Vereine & Verbände	S. 11
Geburtstage	S. 7	Kirchliche Nachrichten	S. 14

# **Amtliche Bekanntmachungen**

# Haushaltssatzung der Stadt Altentreptow für das Haushaltsjahr 2015

Aufgrund der §§ 45 ff. Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern wird nach Beschluss der Stadtvertretung vom 24.03.2015 folgende Haushaltssatzung erlassen:

### **Ergebnis- und Finanzhaushalt**

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2015 wird

- 1. im Ergebnishaushalt
  - a) der Gesamtbetrag der ordentlichen 11.894.855 EUR Erträge auf der Gesamtbetrag der ordentlichen 13.591.055 EUR Aufwendungen auf der Saldo der ordentlichen Erträge und Aufwendungen auf -1.696.200 EUR b) der Gesamtbetrag der außer-0 EUR ordentlichen Erträge auf der Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf 0 EUR der Saldo der außerordentlichen Erträge und Aufwendungen auf 0 EUR das Jahresergebnis vor Veränderung der Rücklagen auf -1.696.200 EUR die Einstellung in Rücklagen auf 0 EUR
- 2. im Finanzhaushalt

der Rücklagen auf

a) die ordentlichen Einzahlungen auf die ordentlichen Auszahlungen auf der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf
 b) die außerordentlichen Einzahlungen
 11.568.850 EUR
 12.775.190 EUR
 - 1.206.340 EUR

die Entnahmen aus Rücklagen auf

das Jahresergebnis nach Veränderung

- auf 0 EUR
  die außerordentlichen Auszahlungen
  auf 0 EUR
  die außerordentlichen Auszahlungen
  auf 0 EUR
  der Saldo der außerordentlichen Einund Auszahlungen auf 0 EUR
- c) die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf
- die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf

festgesetzt.

### § 2

# Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen

Kredite zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

### **§** 3

### Verpflichtungsermächtigungen

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

### 8 4

### Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit

Der Höchstbetrag der Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit wird festgesetzt auf

1.153.400 EUR.

### § 5

### Hebesätze

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- 1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Flächen (Grundsteuer A) auf 350 v. H.
  - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf

350 v. H.

2. Gewerbesteuer auf

310 v. H.

### **§** 6

### Stellen gemäß Stellenplan

Die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen beträgt 89,255 Vollzeitäquivalente (VzÄ).

### § 7

1.696.200 EUR

2.090.200 EUR

2.797.550 EUR

-707.350 EUR

2.160.440 EUR

246.750 EUR

1.913.690 EUR

0 EUR

### **Eigenkapital**

Die Eröffnungsbilanz liegt noch nicht vor. Jedoch ist eine vorläufige Eröffnungsbilanz bei der Rechtsaufsichtsbehörde des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte eingereicht.



### Bekanntmachung:

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2015 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die Haushaltssatzung wird gemäß § 47 Abs.2 der Kommunalverfassung M-V der Rechtsaufsichtsbehörde angezeigt.

Die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen ist im Verwaltungsgebäude in Tützpatz, Zimmer 10 zu den allgemeinen Sprechzeiten der Verwaltung einsehbar. Die Auslegungsfrist beträgt zwei Wochen, mit Beginn am 30.03.2015 und Ende am 15.04.2015.

### Hinweis:

Ein Verstoß gegen Verfahrens- und Formvorschriften, die in der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) enthalten oder aufgrund der KV M-V erlassen worden sind, kann nach Ablauf eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden.

Diese Folge tritt ein, wenn der Verstoß innerhalb der Jahresfrist schriftlich unter Bezeichnung der verletzten Vorschrift und der Tatsache, aus der sich der Verstoß ergibt, gegenüber der Gemeinde geltend gemacht wird. Eine Verletzung der Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften kann abweichend von Satz 1 stets geltend gemacht werden.

Altentreptow, den 25.03.2015



# Bekanntmachung über die Durchführung von bodenkundlichen Kartierungsarbeiten

Das Landesamt für Umwelt, Natur und Geologie Mecklenburg-Vorpommern lässt derzeit bodenkundliche Kartierungsarbeiten im Gebiet des Amtes Treptower Tollensewinkel durchführen. Die Arbeiten dienen der Kartierung von Böden im Rahmen der integrierten geologischen-bodenkundlichen Landesaufnahme.

Es handelt sich hierbei um maximal 2 m tiefe Hand-Bohrungen (Bohrdurchmesser 2,5 cm). Ausgenommen von diesen Arbeiten sind folgende Bereiche: Ortschaften, Äcker mit Feldfrüchten und Weiden mit Weidevieh. Die Flächen werden außerhalb von Wegen nur zu Fuß betreten und nicht mit Fahrzeugen befahren.

Die Arbeiten erfolgen im Zeitraum von April 2015 bis September

Die Arbeiten werden durch Beauftragte des Landesamtes für Umwelt, Natur und Geologie Mecklenburg-Vorpommern durchgeführt.

Umweltplan GmbH Hier:

Tribseer Damm 2 18437 Stralsund

im Einzelnen: Frau Dr. Bönsch, Frau Kwasniowski, Frau Basan, Herr Kirchhoff

Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Dr. Mehnert unter 03831 610842 bzw. 0174 9098379 oder Frau Dr. Bönsch unter 03831 610848 zur Verfügung.

### Öffentliche Bekanntmachung

### Freiwilliger Landtausch "Burow II"

Landkreis: Mecklenburgische Seenplatte Geschäftszeichen: 30g/5433.21/71-022 II

Das Staatliche Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte - Flurneuordnungsbehörde - führt in dem Gebiet

Gemeinde: Burow

Gemarkung: Mühlenhagen

Flur: 4 55; Flurstück: Weltzin Gemarkung: Flur: 5 Flurstück: 7; Flur: 6 Flurstück: 125,

einen freiwilligen Landtausch nach §§ 103a bis 103i des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) durch.

Inhaber von Rechten, die nicht aus dem Grundbuch ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am freiwilligen Landtausch berechtigen, werden aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von 3 Monaten - gerechnet vom ersten Tag der Bekanntmachung an - bei der Flurneuordnungsbehörde des Staatlichen Amtes für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte, Neustrelitzer Straße 120 (Haus G), 17033 Neubrandenburg, anzumelden.

Diese Rechte sind auf Verlangen der Flurneuordnungsbehörde innerhalb einer von dieser zu setzenden Frist nachzuweisen. Werden Rechte erst nach Ablauf der vorbezeichneten Frist angemeldet oder nachgewiesen, so kann die Flurneuordnungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. Der Inhaber eines vorstehend bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

Neubrandenburg, den 03.03.2015

Staatliches Amt für Landwirtschaft und **Umwelt Mecklenburgische Seenplatte** 

- Flurneuordnungsbehörde -



# **Amtliche Mitteilungen**

### Feuerwehr Golchen

### Golchener Wehr führt Jahreshauptversammlung durch

Am 06. Februar 2015 trafen sich um 19:00 Uhr die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Golchen, um im Golchener Feuerwehrgerätehaus ihre Jahreshauptversammlung durchzuführen. Geladen waren auch die Ehrenmitglieder und Vertreter der Jugendfeuerwehrabteilung. Als Gäste nahmen der Bürgermeister der Gemeinde Golchen, Herr Gerhard Fuchs, der stellv. Kreiswehrführer, Kam. Wilfried Affeldt, sowie der amtierende Amtswehrführer, Kam. Wolfgang Kopperschmidt, teil. Ferner folgten die Wehrführer der Feuerwehren Altentreptow und Sarow sowie der Amtswehrführer a. D., Kam. Wilhelm Ehlert, und der Kam. Peter Link, ehem. Mitarbeiter der FTZ Altentreptow, der Einladung als Gäste. Entsprechend gut gefüllt war der Versammlungsraum des Gerätehauses.

Nachdem der Wehrführer, Kam. René Reinhardt, und der stellv. Jugendfeuerwehrwart der Feuerwehr Golchen, Kam. Steffen Reinhardt, umfassend Rechenschaft über die Tätigkeit der Einsatzabteilung bzw. der Kinder- und Jugendfeuerwehrabteilung im Jahr 2014 hielten, übermittelten die Gäste ihre Grußworte an die Wehr. Übereinstimmend wurde der Feuerwehr Golchen hierbei ein großes Engagement und große Aktivität auf Gemeinde- und Amtsebene bescheinigt. Gelobt wurde auch, dass nicht nur positive Dinge in den Berichten angesprochen wurden, sondern dass man sich in der Feuerwehr Golchen mit der eigenen Feuerwehrarbeit sowie mit der eigenen Kinder- und Jugendarbeit auch kritisch auseinandersetzt. Gleichwohl ist anzumerken, dass in den Berichten die Leistungen der Golchener Wehr insgesamt und die Leistungen einzelner Feuerwehrmitglieder auch entsprechend gewürdigt wurden.

Im letzten Jahr wurde die Feuerwehr Golchen zu fünf Einsätzen alarmiert. Zudem wurden ca. 70 (!) Arbeitseinsätze absolviert, u. a. zwecks Fertigstellung der Innenausbauarbeiten im neuen Feuerwehrgerätehausanbau (Schulungsraum), zur Fertigstellung der Gerätehausaußenanlage und zur Renovierung des Gerätehausaufenthaltsraums. 23 Übungs- und Ausbildungsdienste komplettierten im Jahr 2014 das Programm. Zudem wurden zahlreiche Feuerwehrveranstaltungen besucht. Mithin kann man der Golchener Wehr vielleicht Einiges nachsagen, aber bestimmt keine Untätigkeit. Erwähnenswert ist auch, dass eine neue Tragkraftspritze und eine neue Sirene bzw. ein Sirenenmast im vergangenen Jahr beschafft werden konnten. Zudem glänzte die Kinder- und Jugendfeuerwehrabteilung im Jahr 2014 durch zahlreiche sehr gute sportliche Erfolge.

Selbstredend wurde der würdige Anlass auch genutzt, um entsprechende Ehrungen, Auszeichnungen und Beförderungen vorzunehmen. Der Kamerad Gerhard Strautz wurde beispielsweise für seine 60-jährige Mitgliedschaft in der Golchener Feuerwehr mit dem Ehrenzeichen am Bande des Landesfeuerwehrverbandes geehrt. Die Kameraden Steffen Reinhardt und Christian Fuchs wurden für ihre 20-jährige Mitgliedschaft geehrt. Ferner wurde den Wehrführern der Feuerwehren Altentreptow und Sarow, den Kam. Matthias Lieckfeldt und Danny Engelbrecht, für die gute Zusammenarbeit mit der Golchener Wehr gedankt. Der Dank war jeweils mit der Überreichung des DFV-Traditionsabzeichens verbunden. Im Anschluss des offiziellen Teils der Veranstaltung folgte ein gemütliches Beisammensein.

Die Golchener Wehr dankt auf diesem Wege der Gemeinde Golchen, dem Amt Treptower Tollensewinkel sowie dem Kreisfeuerwehrverband Mecklenburgische Seenplatte für die gute und sehr kooperative Zusammenarbeit im letzten Jahr.

René Reinhardt Gemeindewehrführer



Ehrung des Kam. Gerhard Strautz für seine 60-jährige Feuerwehrmitgliedschaft



Ernennung von Anne-Marie Steingräber zur Feuerwehrfrau-Anwärterin



Beförderung des Kam. Detlef Meinke zum Feuerwehrmann



Ernennung von Tino Prodoehl zum Feuerwehrmann-Anwärter



Beförderung des Kam. Christoph Meinke zum Feuerwehrmann



Ehrung des Kam. Steffen Reinhardt für seine 20-jährige Mitgliedschaft



Beförderung der Kam. Sarah Menz zur Feuerwehrfrau



Verabschiedung des Kam. Christian Fuchs aufgrund Wohnortwechsel

# JUGENDFEUERWEHR-AUSSCHEID 195 Amtes Treptower Tollensewinkel



















Am Sennahend,

den 25. April 2015,

findet auf dem

Sportplatz in Golchen

ab 09:00 Uhr der

Jugendfeuerwehr-Amtsausscheid

statt.

Gastgeber ist die Jugendfeuerwehr Golchen.

Geladen sind die Kinder- und Jugendfeuerwehren:

Altentreptow, Groß Teetzleben, Gültz, Letzin, Pinnow, Weltzin, Werder/Kölln und Sarow (Gastmannschaft).

Wettkampf-Disziplin: "Internationaler Bewerb gemäß CTIF"

Zudem feiert die JF Golchen ihr

20-jähriges Gründungsjubiläum.

Schaufustige, Interessierte und Feuerwehr-Fans sind herzlich Willkommen.

Spaß. Spiel, Sport, Teamgeist, Technik - Alles das gibt's bei uns, in den Jugendfeuerwehren. Mach' mit, wir brauchen auch Dich!

### Sozialamt

### ist an den Regionalstandorten für Sie da

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Sozialamtes des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte sind nach Neubrandenburg umgezogen und dennoch an den Regionalstandorten für Sie da!

### Wie soll das gehen? Warum überhaupt der Umzug nach Neubrandenburg?

Ein gutes Sozialamt-Team lässt sich einfacher organisieren, wenn es an einem Ort zusammenarbeitet. Beispielsweise lassen sich kranke Kollegen einfacher und unkomplizierter vertreten, Neuigkeiten und Veränderungen in Gesetzen an einem Ort schneller besprechen und für Sie als Bürger schneller umsetzen. Wir wollen für Sie alle Anträge und Hilfen in gleich guter Qualität mit einheitlichen Standards bearbeiten, egal in welchem Teil des Landkreises Sie leben. Für einzelne schwierige Entscheidungen benötigt das Amt auch Spezialisten. Diese sind aber nicht zugleich an allen Orten gefragt. Sondern sie stehen immer dann zur Verfügung, wenn sie gebraucht werden. So arbeiten beispielsweise auch schon seit längerem schon das Gesundheitsamt und das Jugendamt am Standort in Neubrandenburg.

In Verwaltungssprache heißt das, wir wollen in Zukunft effizienter arbeiten, nach einheitlichen Standards handeln, die Qualität der Arbeit verbessern und insgesamt damit für Sie aber auch für uns als Verwaltung die Zufriedenheit erhöhen, wir wollen auch Zeit und somit Steuergelder sparen.

### Und für Sie ist das Sozialamt dennoch an den Regionalstandorten da!

Sie müssen gar nicht nach Neubrandenburg fahren. An allen Regionalstandorten sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vom Sozialamt für Sie zu erreichen.

Außerdem arbeitet in den Bürgerservicecentern für Sie ein Mitarbeiter oder eine Mitarbeiterin für Bildung und Teilhabe (BuT). In unmittelbarer Nähe zu den Bürgerservicecentern sind auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Sozialamtes und des Jugendamtes für Sie tätig. Das heißt, welche Leistung Sie auch immer beantragen möchten - für Ihre Familie sind immer Ansprechpartner in Ihrer Nähe.

Bei ihnen können Sie alle Anträge abgeben oder Formulare erhalten und es wird Ihnen beim Ausfüllen der Anträge geholfen. Und was genauso wichtig ist, Sie werden weiterhin dort von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern fachlich kompetent beraten. Diese schauen und hören sich Ihre Anliegen und Anträge an und werden alles Weitere mit Ihnen besprechen und für Sie veranlassen. Sollten Sie Dokumente nachreichen müssen, werden Sie diese wie bisher an den Standorten abgeben können, oder wie Sie es auch aus der Vergangenheit kennen, per Post senden. Für weitere Gespräche im Sozialamt oder bei anderen Spezialisten können Sie gern persönliche Termine vereinbaren. Damit fallen mit Sicherheit zukünftig auch Wartezeiten für Sie weg. Und was ebenso wichtig ist, in Notfällen erhalten Sie dieselbe kurzfristige Unterstützung wie bisher, denn um Sie kümmern sich unsere Sozialamtsmitarbeiterinnen und Mitarbeiter und die kennen sich aus!

Die Sprechzeiten des Sozialamtes sind geblieben. Diese können Sie vor einem Besuch, ebenso wie die Telefonnummern aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Sozialamtes auf unserer Internetseite www.lk-mecklenburgische-seenplatte.de erfahren.

### Ihre Kreisverwaltung

### Gemeinnütziges Wohnungsunternehmen Altentreptow GmbH

Rudolf-Breitscheid-Straße 34, 17087 Altentreptow

### Jahresabschluss zum 31.12.2013

- Dem Jahresabschluss wurde ein uneingeschränkter Bestätigungsvermerk durch den Wirtschaftsprüfer am 17.07.2014 erteilt.
- Der Jahressabschluss wurde durch Feststellungsvermerk des Landesrechnungshofes mit Schreiben vom 17.02.2015 freigegeben.
- Der Feststellungsbeschluss erfolgte durch die Gesellschafterversammlung am 26.09.2014.
- Der Jahresabschluss und Lagebericht liegen in den Geschäftsräumen der Gemeinnütziges Wohnungsunternehmen Altentreptow GmbH in der Zeit vom 30.03.2015 bis 10.04.2015 während der Geschäftszeiten aus.

Altentreptow, den 20.02.2015

### Die Geschäftsführung

### Mitteilung des Bürgerbüros

Am Sonnabend, 04.04.2015, fällt die Sprechstunde des Bürgerbüros aus.

Der nächste Samstag-Sprechtag findet am 02.05.2015 in der Zeit von 9:00 bis 11:00 Uhr statt.

### **Impressum**

Telefon und Fax:

### "Amtskurier"

Das amtliche Mitteilungsblatt des Amtes Treptower Tollensewinkel erscheint vierwöchentlich und ist bei der Stadt Altentreptow, Rathausstraße 1 in 17087 Altentreptow kostenlos erhältlich. Es wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt. Darüber hinaus kann das amtliche Mitteilungsblatt gegen Entrichtung der Portogebühren bezogen bzw. abonniert werden.

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG Verlag + Satz: Röbeler Straße 9, 17209 Sietow

Druckhaus WITTICH Druck:

An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster

Tel. 03535/489-0

Anzeigenannahme: Redaktion

Tel.: 039931/57 90 Fax: 039931/5 79-30 Tel.: 039931/57 9-16 Fax: 039931/57 9-45

Internet und E-Mail: www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben

Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

Verantwortlich: Amtlicher Teil:

Außeramtlicher Teil: Anzeigenteil: Erscheinungsweise:

Stadt Altentreptow/Der Bürgermeister Die weiteren Amtsangehörigen Gemeinden/ Der Amtsvorsteher Mike Groß (V. i. S. d. P.) Jan Gohlke

monatlich, wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte im Amtsbereich verteilt 7.000 Exemplare





# Geburtstage



Was der Sonnenschein für die Blumen, ist das lachende Gesicht für die Menschen. Joseph Addison

Allen Geburtstagskindern des Monats März unsere besten Wünsche, Gesundheit und viel Lebensfreude.

V. Bartl

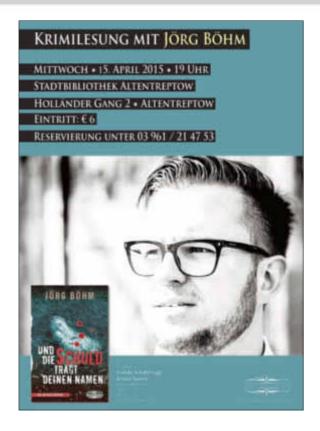
Bürgermeister

V. Bark

Komesker

Amtsvorsteher

## **Kultur und Freizeit**



### **Goldene Noten**

### Eine musikalische Fahrt in den Frühling

Ein besonderes musikalisches Ereignis bietet das Fritz-Reuter-Haus in Altentreptow am 11.04.15 um 16:00 Uhr.

Ronny Weiland, die Stimme der Extraklasse, lädt ein zu einer musikalischen Fahrt in den Frühling.

Ronny ist eine der großen



Im Jahr 2008 hatte er die Ehre eine Gedenktournee für Ivan Rebroffs im In- und Ausland zu geben.

Seine Musik ist so umfangreich und interessant, dass seine Fans ihm heute schon mit Reisebussen zu den Konzerten folgen. Eine Stimme die wirklich einzigartig ist!

In seinem Programm lässt er von "La Montanara" bis hin zum "Wolgalied" oder "Ich bete an die Macht der Liebe" keine Wünsche offen! Sein Unterhaltungsprogramm erstreckt sich vom Schlager über Klassik, Musical, Volksmusik bis hin zu modernen Klängen und immer wieder überrascht er seine Gäste mit neuen Facetten!

In zahlreichen TV-Sendungen, oder mit Stars auf Tourneen war er zu Gast bei "Immer wieder Sonntag", "Musikantenstadel", "Herbstfest der Volksmusik", "Musik für Sie", "Die Krone der Volksmusik" uvm.

Er hat unter anderem mit Gaby Albrecht und Michael Hirte schon gemeinsame Duette produziert und er belegte erste Plätze in Hitparaden und zu verschiedensten Musikwettbewerben. Mit über 53 % aller Anrufer wurde Ronny Sieger im Musikwettbewerb "Sing wie dein Star" im MDR Fernsehen. Man sagt, wer ihn einmal erlebt und gehört hat kommt nicht wieder los von dieser beeindruckenden Stimme!

Karten sind erhältlich im Bürgerbüro im Rathaus.

# Bilderbuchkino



### in der Stadtbibliothek

Altentreptow, Holländer Gang 2

gelesen für alle Kinder die noch nicht zur Schule gehen -

### am 9.04.2015 um 16.00 Uhr

bis ca. 16.15 Uhr





Die Stadtbibliothek Altentreptow ist ein Ort der Kommunikation und die angenehme Atmosphäre in den Räumlichkeiten lädt zum schmökern ein.

Unser Frauentreff ist offen für all diejenigen, die sich für Bücher interessieren, gerne Themen diskutieren und Zeit miteinander verbringen. Weiterhin können alle Frauen unseren Internetzugang kostenlos nutzen.

Bei jedem Treff wird kurz eine Neuerscheinung oder eine Neuerwerbung der Bibliothek vorgestellt:

Ulla-Lena Lundberg: "Eis"

Interessierte sind ohne Voranmeldung herzlich willkommen am

9. April 2015 um 10.00 Uhr.

### Der Naturerlebnispark Mühlenhagen

(An der L 35 bei Altentreptow oder A 20 Abfahrt 29 oder 30) lädt am **05.04.2015** zum Ostereier suchen ein.

## Folgende Angebote erwarten den Besucher:

Der Osterhase möchte mit den Kindern um 14:00 Uhr die Tiere im Park füttern.

Tierkinder warten auf Besuch.

Es können Äpfel und Möhren mitgebracht werden, aber der Osterhase hat auch Futter für die Tiere mit.

Überraschung: Der größte Osterhase Deutschlands ist zu besichtigen.

Für das leibliche Wohl unserer Besucher wird gesorgt.





# Kulturplan März/April

09.04.

09.04.

10.04.

11.04.

12.04.

15.04.

15.04.

03961-214753

Altentreptow<sup>e</sup>



Frauentreff - vorgestellt wird "Eis" von Ulla-Lena Lundberg - Stadtbibliothek Altentreptow, 10:00 Uhr "Die Schluckauf-Prinzessin" - Bilderbuchkino

- Stadtbibliothek Altentreptow, 16:00 Uhr (für Kinder, die noch nicht zur Schule gehen)

"Goldene Noten" mit Ronny Weiland - Fritz-Reuter-Haus Altentreptow, 16:00 Uhr Puppenspiel - Kleine Geister auf der Burg -

"Und die Schuld trägt deinen Namen" - Lesung mit Jörg Böhm - Stadtbibliothek Altentreptow,

Folktanz in der Burg - Burg Klempenow, 19:00 Uhr

Clubkino - Burg Klempenow, 20:00 Uhr

Burg Klempenow, 15:00 Uhr

19:00 Uhr

"Meine Arbeit als Rahmenplaner von

Zeichnungen von Arnfried Metelka, Groß Nemerow

Ausstellungsdauer März bis Mai 2015 Stadtbibliothek Altentreptow





### in der Stadtbibliothek

Altentreptow, Holländer Gang 2

gelesen für alle Kinder die noch nicht zur Schule gehen -

### am 26.03.2015 um 16.00 Uhr

bis ca. 16.15 Uhr





Ausstellung

**18.04.** "Stöcke schnitzen am Lagerfeuer" - Bauspieltag

- Burg Klempenow, 10:00 Uhr

**23.04.** Bilderbuchkino - Stadtbibliothek Altentreptow,

16:00 Uhr (für Kinder, die noch nicht zur Schule

gehen)

24.04. Clubkino - Burg Klempenow, 20:00 Uhr

**25.04.** Ausstellungseröffnung - Gabriele Schulz - Burg

Klempenow, 16:00 Uhr

26.04. - 31.05. Ausstellung - Gabriele Schulz - Burg Klempe-

now

Änderungen vorbehalten

Amt Treptower Tollensewinkel FB Bau, Ordnung und Soziales Kultur, Sport, Tourismus

# Schul- und Kitanachrichten



# ASB Kita "Storchennest" in Tützpatz



### Winterferien im "Storchennest"

In den Winterferien gab es in der ASB Kita "Storchennest" in Tützpatz zwei Höhepunkte.

In der ersten Woche feierten die Jungen und Mädchen **Fasching**. Alle waren schon Tage zuvor aufgeregt und erzählten, welche Kostüme sie anziehen wollen. Am 04.02.2015 war es soweit. Die Prinzessinnen, Feuerwehrmänner, Cowboys und auch Pippi Langstrumpf zogen ins Haus ein. Bei einem kräftigen Frühstück stärkten sich die Narren und Närrinnen und zogen dann mit viel Helau durchs Haus. Bei gemeinsamen Spielen tobten sich alle aus und natürlich wurden auch alle Kostüme vorgeführt. Nach dem Mittagessen fielen alle müde ins Bett.

In der zweiten Woche nutzten die Kinder für zwei Tage die Turnhalle der Schule. "Bewegungsbaustelle" war angesagt. Es wurde geklettert, balanciert, gesprungen und auch einfach so herumgetobt. Sogar die Kleinsten trauten sich mit Hilfe an die großen Geräte. Auch das Schwungtuch durfte nicht fehlen. Alle Kinder probierten sich aus und einige haben auch ihre Ängste abgebaut und neue Sachen, an die sie sich sonst noch nicht herangetraut haben, ausprobiert. Zum Schluss kämpften alle in Staffelspielen um den Sieg und es gab kleine Preise. Es hat sich wieder gezeigt: "Bewegung tut gut".

### Das Erzieherteam









## Vereine und Verbände

### Einladung zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Röckwitz

Datum: 10.04.2015 Uhrzeit: 19:00 Uhr

Ort: "Günthers Gasthof", Ringstraße 34, 17091 Röckwitz Zur nicht öffentlichen Versammlung der Mitglieder der Jagdgenossenschaft Röckwitz am Freitag, den 10.04.2015 um 19:00 Uhr in "Günthers Gasthof' Ringstraße 34, 17091 Röckwitz, werden alle Eigentümer von Grundflächen, die zum gemeinschaftlichen Jagdbezirk Röckwitz gehören und auf denen die Jagd ausgeübt werden darf, eingeladen.

Damit die Mitgliederversammlung pünktlich beginnen kann, werden diejenigen Jagdgenossen gebeten, bei denen Änderungen in den Eigentumsverhältnissen eingetreten sind, sich 30 Minuten vor Sitzungsbeginn am Sitzungsort einzufinden.

Entsprechende Belege und Grundbuchauszüge sind vorzulegen.

### Tagesordnung:

- 1. Begrüßung durch den Gemeindevorstand (Bürgermeister der Gemeinde Röckwitz)
- Feststellung der Anwesenheit und der vertretenden Flächen/ Feststellen der Beschlussfähigkeit
- 3. Ergänzungen zur Tagesordnung/Bestätigung der Tagesordnuna
- 4. Bericht des bisherigen Vorstandes
- 5. Kassenbericht
- 6. Bericht über die Kassenprüfung
- 7. Anfragen/Diskussion zu den Berichten
- Entlastung des bisherigen Vorstandes
- 9. Wahl der Wahlkommission
- 10. Wahl des Vorstandes der Jagdgenossenschaft
- 11. Bekanntgabe des Wahlergebnisses
- 12. konstituierende Beratung des Vorstandes und Bekanntgabe des Ergebnisses
- 13. Beschlussfassung zu folgenden Punkten:
  - Verwendung des Reinertrages aus der Jagdpacht
  - Entschädigung des Jagdvorstandes
- 14. Schlussworte

Röckwitz, 10.03.2015



### Das 5. TT-Dorfturnier in Wildberg war wieder ein Erfolg

Am Freitag, 13.02.2015, wurde die 5. Offene Dorfmeisterschaft durch die stellvertretende Bürgermeisterin, Frau Thielsch, eröffnet. Trotz vieler Bemühungen, wie Veröffentlichungen in der Zeitung und Aushängen im Dorf, nutzen nur wenige diesen Nachmittag als Aktive und Zuschauer.

So konnte sich Sportfreund Mikschofsky intensiv dem Nachwuchs widmen. Es wurden Geschicklichkeitsübungen, wie z. B. den Tischtennisball im Stand und in der Bewegung auf dem Schläger jonglieren, war gar nicht so einfach. Aber auch auflockernde Spiele, wie "wer fürchtet sich vor dem schwarzen Mann" und "Häschen in der Grube" wurden gerne von den Kindern angenommen und trugen zur tollen Stimmung bei.

Wie schon angekündigt, sorgte die Bäckerei Ohm, vertreten durch Herrn und Frau Hoddow, für eine reibungslose Pausenversorgung. Gegen 18:30 Uhr trafen dann die Spieler aus Stavenhagen und Altentreptow ein. Die Spieler der 1. Männermannschaften, in denen die Stavenhagener auch Nachwuchskräften eine Chance gaben, machten sich intensiv warm. Dieser Vergleich endete dann klar für den Favoriten Altentreptow. Die Stavenhagener zeigten vollen Einsatz und die knappen Punktsiege fanden Anerkennung.

Die Stimmung war bei allen Spielern und Zuschauern gut. Es gab lockere Hinweise und auch ein lautes Schimpfen, wenn die eigenen Aktionen nicht den erhofften Punkt brachten. Dieser Vergleich wird bestimmt nicht der letzte gewesen sein, da waren sich alle Spieler einia.

Am Sonnabend, pünktlich um 09:00 Uhr, begannen dann die Turniere der Kreisklasse, Bezirksklasse und höher bis zur Landesliga. 38 Tischtennissportler, darunter auch wie weiblichen Spielerinnen, nahmen die Gruppenspiele auf. Es wurde um jeden Punkt verbissen und mit vollem Einsatz gerungen. Mit vollem Stolz liefen alle Spiele organisiert und ohne Streitigkeiten ab. Diesen positiven Ablauf hatte Sportfreund Hempel voll im Griff und alle Spieler halfen mit, den Punkt aufs "i" zu setzen. Vielen Dank.

### Der Tischtennissport ist der fairste und verletzungsärmste Sport auf der ganzen Welt.

Als die Gruppenspiele zu Ende waren, wurde der 1. Bis 4. Platz ausgespielt. Überall sah man spannende Ball-Szenen und verdiente Sieger.

Am Nachmittag begannen die Freizeitspieler ihre Besten zu ermitteln. So waren 46 Sportler und 7 kleine Sportler an diesem schönen Dorfturnier beteiligt.

### Hier die Ergebnisse:

Der Erstplatzierte Spieler der Gemeinde Wildberg wurde auch der Dorfmeister.

### Bezirksliga und höher

1.	Kriese	Greifswald
2.	Wienholz	Wolgast
3.	Vogt	Altentreptow

### <u>Bezirksklasse</u>

1.	Simanowski	Hansestadt Demmin
2.	Dettmann	Hansestadt Demmin
3.	Klimczuk	Altentreptow
4.	Mikschofsky	Wildberg

### Kreisklasse

1.	Steup Tiefbau	Neubrandenburg
2.	Höllwarth	Neustrelitz
3.	Mitrenga, Regina	Neubrandenburg

### Freizeit

1.	Krüger	Wildberg
2.	Weden	Wolkow
3.	Thielsch	Wildberg

### Doppel (Aktive)

1.	Hempel, Staks, Vogt	Altentreptow
2.	Kriese, Mai	Demmin, Greifswald
3.	Mikschofsky, Fahldick	Wildberg, Waren
und		

1.	Krüger, Wehden	Wildberg
2.	Thielsch, Bernau	Wildberg, Altentreptow
0	Mallar Häuser	VA/: Lalle a way

3. Müller, Häuser Wildberg Drews, Ohm Wildberg

Solch ein großes und unter diesen Bedingungen wohl auch das größte Turnier in Mecklenburg-Vorpommern ist nur möglich mit großartigen Sponsoren.

Vielen Dank der Bürgermeisterin, Frau Papke, Bäckerei Ohm, Landwirt Barkmeyer, Amt Treptower Tollensewinkel, Stadt Altentreptow, Volksbank Altentreptow, Uhrmachermeister Kruse, Altentreptow.

Besonderen Dank an die vielen Spender aus Wildberg.

Vielen Dank an die Sportfreunde aus Neubrandenburg, Altentreptow, Stavenhagen, Demmin, Neustrelitz, Feldberg, Greifswald, Wolgast und Wildberg.

So wird es auch das 6. Dorfturnier mit besseren Tischtennisplatten und sowie größere Berichterstattungen geben.

Mit sportlichen Grüßen

### Mikschofsky

Übrigens ist eine Sportgruppe Tischtennis in Wildberg entstanden. Sie treffen sich jeden Montag und Mittwoch um 17:00 Uhr in der Sporthalle Wildberg. Es können noch Sportfreunde mitmachen, auch Sportfreunde mit Handicap sind willkommen.

### Hallenturnier am 28.02.15

Sechs Mannschaften trafen sich zum F-Jugendturnier in der Tützpatzer Halle. Neben Gastgeber SV Fortuna Tützpatz, der Burower SV, der SV Dambeck 53, der SV Kandelin, die SG Trakter Sarow/Pentz und eine Spielgemeinschaft Burow/Tützpatz.

Auch diesmal gab es wieder sehr spannende und auch torreiche Begegnungen. Nach Abschluss des Turniers setzte sich, wie auch vor 14 Tagen, der Burower SV durch. Den zweiten Platz belegte der SV Kandelin vor unseren jüngsten Fußballern. Leider ließen unsere Jungs einfach zu viele Torchancen aus und so gab es gegen Burow und Kandelin mit 2:1 und 1:0 knappe Niederlagen, die vermeidbar waren. Einen überraschenden vierten Platz belegte die Spielgemeinschaft Burow/Tützpatz. Obwohl die Mannschaft, mit unseren Spielern Ben Gafert und Jessica Tamm, erst kurz vor dem Turnier zusammengestellt wurde, brachte viel Einsatz und Willen dieses gute Ergebnis. Platz fünf ging an Dambeck und den sechsten Platz belegte Sarow/Pentz.

Ein herzliches Dankeschön an alle Sponsoren, dem Uhrmachermeister Christian Kruse für die unkomplizierte Unterstützung bei der Vorbereitung und der Einkaufsquelle Popner für die Zusammenarbeit bei der Durchführung unserer Hallenturniere.



Foto: Garlich

### Turniertag in Tützpatz am 14.02.

Zu einem langen Turniertag trafen sich, auf Einladung des SV Fortuna Tützpatz, insgesamt 12 Mannschaften in der Tützpatzer Sporthalle.

Am Vormittag begannen die E-Jugendlichen. Das letzte Spiel im Turnier zwischen Altentreptow und Tützpatz rot wurde zu einem echten Endspiel. Beide Mannschaften waren bis dahin ohne Niederlage und sogar ohne Gegentor. Unsere Vertretung dabei mit jeweils 1:0 Siege gegen Tützpatz blau und Burow, einem 4:0 gegen Krusenfelde und einem 0:0 gegen Völschow. Im "Endspiel" gegen Altentreptow war allerdings kein Kraut gewachsen. Gleich der erste Schuss wurde ins eigene Tor abgefälscht und schon war der Widerstand gebrochen. Am Ende stand ein enttäuschendes 7:0 für Altentreptow. Unsere Mannschaft Tützpatz blau fand nicht so richtig ins Turnier und vergab einfach zu viele Torchancen. Nach der Auftaktniederlage folgte ein 3:0 Sieg gegen Krusenfelde, ein 1:1 gegen Burow, eine 0:3 Niederlage gegen Altentreptow und ein 0:0 gegen Völschow, so dass es am Ende nur zu Platz 4 reichte. Dritter wurde Völschow, Fünfter Burow und Platz 6 belegte Krusenfelde. Am Nachmittag legten dann die F-Jugendlichen los. Nach der kurzfristigen Absage von Altentreptow wurde eine Spielgemeinschaft Burow/Tützpatz gebildet und so waren sechs Mannschaften am Start. Auch diesmal entschieden erst die letzten Turnierspiele über die Platzierungen. In einem spannenden "Finale" setzte sich Burow mit 2:0 gegen Malchin durch und wurde so durch das bessere Torverhältnis noch Gesamtsieger vor Malchin, das lange wie der sichere Turniersieger aussah. Den dritten Platz belegte Krusenfelde vor unserer Mannschaft. Nach zwei unglücklichen Niederlagen, 0:2 gegen Malchin und 1:2 gegen Burow, gelang gegen die Spielgemeinschaft ein 1:0 Sieg. Im Spiel gegen Krusenfelde fehlte es dann an Erfahrung und entsprechender Robustheit und so wurde 0:4 verloren. Mit dem 3:1 Sieg im letzten Spiel gegen Völschow gelang dann noch ein erfolgreicher Abschluss. Durch das 1:1 im letzten Spiel gelang der Spielgemeinschaft, mit unseren Spielern Paul und Jakob Jentsch, noch der Sprung auf Platz 5 vor dem SV Sturmvogel Völschow.

An dieser Stelle wie immer ein herzlicher Dank an alle Mitstreiter und unsere Sponsoren, diesmal das Ingenieurbüro Detlev Zunker und die Metallverarbeitungs- und Vertriebsgesellschaft mbH Tützpatz, für die Unterstützung.







Fotos: Wrasse



### Öffnungszeiten

Dienstag 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:30 Uhr Donnerstag 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr sowie nach Vereinbarung, auf Wunsch auch in der Häuslichkeit

### Anschrift

Pflegestützpunkt Demmin, Adolf-Pompe-Straße 23, 17109 Demmin

### **Ansprechpartner in Demmin**

Pflegeberaterin:

Frau Hoff oder Frau Kroll Telefon: 0395 570874751

Sozialberater:

Herr Wernicke Telefon: 0395 570874751

### Kreisdiakonisches Werk Greifswald-Ostvorpommern e. V.



Tagesstätte und Beratungsstelle zur Überwindung besonderer sozialer Schwierigkeiten (nach §§ 67 ff. SGB XII)

Seit Oktober 2014 bietet die neue Tagesstätte und Beratungsstelle der Diakonie in Altentreptow, Mühlenstraße 1, Menschen in sozialen Schwierigkeiten Hilfe und Unterstützung bei der Überwindung dieser Schwierigkeiten an.

### **Betroffene**

- suchen Hilfe in schwierigen sozialen Situationen
- sind wohnungslos oder von Wohnungslosigkeit/ Obdachlosigkeit bedroht
- sind mittellos oder haben Schulden
- sind unsicher im Umgang mit Ämtern und Behörden
- haben Schwierigkeiten in Ihrem sozialen Umfeld, z. B. mit Nachbarn
- wurden aus einer geschlossenen Einrichtung (z. B. Haft, Klinik) entlassen
- · sind psychisch belastet
- haben Probleme mit Suchtmitteln

In schwierigen Situationen können sie sich an das Team der Tagesstätte wenden. Gemeinsam suchen wir dann nach einer Lösung.

### In der Tagesstätte kann man

- sich aufhalten, aufwärmen und ausruhen
- Mahlzeiten einnehmen, eine Tagesstruktur entwickeln und soziale Kontakte knüpfen
- sich selbst und seine Wäsche waschen
- die Freizeit gestalten (Sport, Spiele)

### Beratung und Hilfeleistungen gibt es

- in persönlichen Angelegenheiten
- bei der Beschaffung von Wohnraum
- beim Beantragen von Leistungen
- bei der Arbeitssuche und beim Erstellen von Bewerbungsunterlagen
- bei der Vermittlung an andere Fachstellen, wie Suchtberatung, Schuldnerberatung, Selbsthilfegruppen

### Außerdem bieten wir:

- Schreibhilfen (Anträge ausfüllen)
- Begleitung z. B. zu Behörden oder Ärzten
- Geldverwaltung
- Postanschrift
- Verwahrkonto
- Nutzung von Sportgeräten

### Öffnungszeiten und Erreichbarkeit:

Montag bis Freitag: 9:00 bis 15:00 Uhr

Sonntag und Feiertag nach persönlicher Absprache

Mühlenstraße 1, 17087 Altentreptow Tel.: 03961 212588 oder 263966

www.kdw-greifswald.de

E-Mail: tabs\_at@kdw-greifswald.de

### Für das Team der Tagesstätte

Susanne Friedrich

### Volkssolidarität Klub Altentreptow

### Veranstaltungsplan April 2015

02.04.15 13:30 Uhr Spiele am Nachmittag 04.04.15 13:30 Uhr Samstagskaffee zum Osterfest 07.04.15 13:30 Uhr Romméfreunde treffen sich

09.04.15 13:30 Uhr Tischspiele

14.04.15 13:30 Uhr Würfel- und Kartenspiele 15.04.15 13:00 Uhr Treff der Skatfreunde

### Großer Frühlingsball im Reuterhaus

16.04.15 13:30 Uhr Romméfreunde treffen sich 18.04.15 13:30 Uhr Gemütliche Kaffeerunde am Samstag 21.04.15 13:30 Uhr **Kurzgeschichten mit Frau Marquard** 23.04.15 13:30 Uhr Romméfreunde treffen sich 28.04.15 13:30 Uhr Würfel- und Kartenspiele 29.04.15 14:00 Uhr Tag des Geburtstagskindes 30.04.15 13:30 Uhr Spiele am Nachmittag

# Täglich Mittagstisch von 11:45 Uhr bis 12:45 Uhr (Anmeldung erforderlich!)

# Volkssolidarität Kreisverband AL.DE.MA. e. V.

Poststr. 12 17087 Altentreptor

17087 Altentreptow Tel.: 03961 210788

### Betreutes Wohnen Teetzlebener Str. 12

Deutsches Rotes Kreuz

150 John Aus Liebe zum Menschen.

### Kreisverband Demmin e. V.

**Deutsches Rotes Kreuz** 

Rosestraße 38, 17109 Demmin Telefon 03998 27170 E-Mail drk-demmin@t-online.de Internet www.demmin.drk.de

# Unsere Beratungsdienste für Altentreptow und Umland finden Sie in Altentreptow, Poststraße 15

### • Kinder- und Jugendhilfezentrum

Ambulante Hilfen zur Erziehung, Erziehungsberatung, Frühe Hilfen "Nestbau", Tagesgruppe,

Ines Plaskuda 03961 210792

### Behindertentreff

Frau Kaatz 03961 214304

mittwochs 11.00 - 15.00 Uhr

### Behindertenberatung

mittwochs 08.00 - 17.00 Uhr 03961 214304 oder 03961 210792

und nach telefonischer Absprache

### Erste-Hilfe-Ausbildung

u. a. Lebensrettende Sofortmaßnahmen, Ersthelfer im Betrieb, Erste Hilfe Training

Die Anmeldung und weitere Informationen zu Erste-Hilfe-Kursen erhalten Sie über den DRK Kreisverband Demmin e. V. Ihr Ansprechpartner ist Frau Tanck, **Tel. 03998 271717.** Gerne können Sie auch die bekannte Altentreptower Rufnummer wählen: **03961 210792** 

### Kleiderkammer

Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

Sie haben die Möglichkeit, die Kleider und Sachen in der Kleiderkammer abzugeben oder nutzen Sie unsere Sammelbehälter.

Blutspendetermine

09.04.2015 14:30 - 18:30 Uhr Altentreptow, Krankenhaus, Klosterberg 1 A

Ihre DRK-Service-Nummer ... an 365 Tagen für Sie da, 08000 365 000 ... 24 Stunden täglich.

(gebührenfrei)

# **Kirchliche Nachrichten**

### Katholische Kirchengemeinde St. Paulus Stavenhagen

Niels-Stensen-Straße 18 17153 Stavenhagen Telefon Pfarrbüro: 039954 22295/Fax 039954 22230 E-Mail: kath.kirche-stavenhagen@t-online.de Gemeindereferentin Katja Laber: 039954 22229 E-Mail: gemeindereferentin-stavenhagen@t-online.de

### Mitteilungen der katholischen St. Paulus-Gemeinde

Freitag, 27. März 2015, Freitag der 5. Fastenwoche

09:00 Uhr Wortgottesdienst in Stavenhagen

15:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst im "Kursana Domizil

Stavenhagen, Haus Uns Hüsung" in Stavenhagen

Samstag, 28. März 2015, Samstag der 5. Fastenwoche

10:00 Uhr Messdiener üben für Palmsonntag in Stavenha-

Sonntag, 29. März 2015, Palmsonntag 09:00 Uhr

Wortgottesdienst in Röckwitz 10:30 Uhr heilige Messe in Stavenhagen Donnerstag, 02. April 2015, Gründonnerstag

19:00 Uhr heilige Messe vom letzten Abendmahl mit an-

schließender Ölbergstunde in Malchin

Freitag, 03. April 2015, Karfreitag

10:00 Uhr Kinderkreuzweg in Stavenhagen

13:30 Uhr Messdiener üben für die Karfreitagsliturgie in Rö-

ckwitz

15:00 Uhr Karfreitagsliturgie in Röckwitz

Samstag, 04. April 2015, Karsamstag

10:00 Uhr Messdiener üben für die Osternacht in Stavenha-

21:00 Uhr Feier der Osternacht in Stavenhagen

Sonntag, 05. April 2015, Ostersonntag 09:00 Uhr heilige Messe in Malchin 10:30 Uhr heilige Messe in Röckwitz Montag, 06. April 2015, Ostermontag 09:00 Uhr heilige Messe in Malchin 10:30 Uhr heilige Messe in Stavenhagen

Donnerstag, 09. April 2015, Donnerstag der Osteroktav

14:30 Uhr heilige Messe in Röckwitz

Freitag, 10. April 2015, Freitag der Osteroktav

09:00 Uhr heilige Messe in Stavenhagen, anschl. Senioren-

frühstück

18:00 Uhr Jugendstunde in Stavenhagen

Samstag, 11. April 2015, Samstag der Osteroktav

10:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst im Lindenschlöss-

chen, Malchiner Straße 80, in Stavenhagen

Sonntag, 12. April 2015, 2. Sonntag der Osterzeit

09:00 Uhr heilige Messe in Röckwitz 10:30 Uhr heilige Messe in Stavenhagen Freitag, 17. April 2015, Freitag der 2. Osterwoche

09:00 Uhr heilige Messe in Stavenhagen Sonntag, 19. April 2015, 3. Sonntag der Osterzeit

heilige Messe in Stavenhagen 10:30 Uhr

Freitag, 24. April 2015, Freitag der 3. Osterwoche

09:00 Uhr heilige Messe in Stavenhagen 18:00 Uhr Jugendstunde in Stavenhagen

Samstag, 25. April 2015, Samstag der 3. Osterwoche 16:00 Uhr Dankgottesdienst aus Anlass der Silberhochzeit

der Eheleute Fink aus Klockow in Stavenhagen

Sonntag, 26. April 2015, 4. Sonntag der Osterzeit

09:00 Uhr heilige Messe in Röckwitz 10:30 Uhr heilige Messe in Stavenhagen Freitag, 01. Mai 2015, Freitag der 4. Osterwoche 09:00 Uhr heilige Messe in Stavenhagen

### Jugendkreuzweg in Neubrandenburg

Am Freitag, dem 27.03.2015, beginnt in Neubrandenburg um 19:00 Uhr ein Jugendkreuzweg, zu dem auch die Jugendlichen aus unserer Gemeinde eingeladen sind. Es ist eine Fahrgemeinschaft geplant. Wer mitfahren möchte sollte um 18:00 Uhr an der katholischen Kirche in Stavenhagen sein. Weitere Informationen dazu sind über Frau Laber erhältlich.

### **Palmsonntag**

Zur Palmweihe in den Gottesdiensten am Palmsonntag, dem 29.03.2015, möge sich bitte jeder einen Buchsbaumzweig mitbringen. Für diejenigen, denen das nicht möglich ist, werden einige Zweige in der Kirche bereitstehen. Die Palmsonntagskollekte ist für die pastoralen und sozialen Dienste im Heiligen Land bestimmt.

### Ostereiersuche für die Kinder

Für die Kinder werden am Ostersonntag, dem 05.04.2015, in Malchin und in Röckwitz, sowie am Ostermontag, dem 06.04.2015, in Stavenhagen wieder einige Osterüberraschungen versteckt sein. Viel Spaß beim Suchen!

### **Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde**

www.efg-altentreptow.de

Wir laden herzlich ein zu den regelmäßigen Veranstaltungen in unserem Gemeindehaus in der Stralsunder Str. 29 a in Altentreptow:

Gottesdienst jeden Sonntag

10:00 Uhr

Osterfrühstück Ostersonntag

09:00 Uhr Frauenabend 19:00 Uhr

Seniorennachmittag 15:00 Uhr

Gespräch um die Bibel

19:00 Uhr Suchthilfegruppe

19:30 Uhr

mit anschließendem Gottesdienst jeden 2. Montag des Monats Kontakt: 03961 210045

jeden 1. Dienstag des Monats Kontakt: 03961 214794

2. - 5. Mittwoch des Monats Kontakt: 03961 213232 14-tägl. Freitag

Kontakt: 03961 214794

### Ev. Kirchengemeinde St. Petri Altentreptow

### **April 2015**

Gottesdienste in Altentreptow

Donnerstag, 02. April (Gründonnerstag) - St. Petri

18:00 Andacht

Karfreitag, 03. April - St. Petri

10:15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Ostersonntag, 05. April - St. Petri

Posaunenandacht an der Friedhofskapelle 08:00 Uhr 09:00 Uhr Osterfrühstück in Winterkirche St. Petri

10:15 Uhr Gottesdienst Ostermontag, 06. April

10:00 Uhr FamilienGottesdienst in Klatzow

Sonntag, 12. April - St. Petri 10:15 Uhr Gottesdienst Sonntag, 19. April - St. Petri 10:15 Uhr Gottesdienst Sonntag, 26. April - St. Petri 10:15 Uhr Gottesdienst

### Gottesdienste im Seniorenheim am Klosterberg

Mittwoch, **06. April -** 09:00 Uhr Mittwoch, **29. April -** 10:00 Uhr

### **Termine**

Montag, 13. April

14:30 Uhr Älterenkreis, Christenlehreraum

Mittwoch, 15. April

19:00 Uhr Frauenkreis mit Pastor Ott (evtl. Änderungen wer-

den im Gottesdienst angesagt)

# Gottesdienste in Barkow Ostersonntag, 05. April

14:00 Uhr Gottesdienst mit Katechetin A. Haak

### Gottesdienste in Groß Teetzleben/Lebbin

Ostersonntag, 5. April - Teetzleben 14:00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Kuhl

### Termine Groß Teetzleben und Lebbin

18. April

09:30 - in Teetzleben

11:00 Uhr

### Für Konfirmanden und Jugendliche in Altentreptow

Termine: 01.04.

Fahrrad-Kreuzweg der Jugend der Propstei

Demmin in Altentreptow

24.04. - 26.04. Konfiwochenende mit dem Thema: Taufe

### Für Konfirmanden

Konfirmandenunterricht, dienstags 16 Uhr Jugendraum Mühlenstraße 1

Es ist möglich, dass Jugendliche mit und ohne Taufe ab der 7. Klasse zum Unterricht dazu kommen können

### Für die Jugend

 Die Junge Gemeinde trifft sich mittwochs um 17 Uhr in der Mühlenstraße 1.

Herzliche Einladung an alle Jugendliche. Einfach mal vorbeischauen!

### **Euer Johannes Prinzler**

### Kirchenmusik Chortermine

Montag

15:00 Ühr Spatzenchor (Kantorenschuppen) 15:45 Ühr Kinderchor (Kantorenschuppen) 16:30 Ühr Flöten IV (Kantorenschuppen)

Dienstag

19:30 Uhr Ökumenischer Kirchenchor (in Klatzow)

Donnerstag

14:45 UhrFlöten III (Kantorenschuppen)15:15 UhrFlöten I (Kantorenschuppen)15:50 UhrFlöten II (Kantorenschuppen)17:15 UhrJugendchor (Kantorenschuppen)

19:30 Uhr Posaunenchor (Hospital)

Jungbläser mit Birgit Knade nach Absprache (Hospital)

### Christenlehre

### Oberbaustr. 43 in Altentreptow

Dienstag 14:00 Uhr Kinderkirche KITA Regenbogen

15:00 Uhr Christenlehre 5. und 6. Klassen

Donnerstag 15:00 Uhr Christenlehre Vorschulkinder, 1. und

2. Klasse

14:30 Uhr hole ich die Kinder vom Hort ab 16:00 Uhr Christenlehre 3./4. und 5. Klasse

### Kindertreff in den Osterferien "Gut, dass wir einander haben"

7. und 8. April 2015 von 10 bis 15 Uhr in der Mühlenstraße 1, Altentreptow

Info-Zettel werden rechtzeitig ausgeteilt ... Unkosten für Material und Mittag pro Tag 3 EUR

### **Neues Projekt**

Immer am ersten Mittwoch im Monat im Christenlehreraum trifft sich die Gruppe "Kirchenkünstler", 01.04.2015, 16:00 Uhr Herzliche Einladung an Kinder und Erwachsene, die Kunst und Glaube entdecken wollen.

- Erforschung der Geschichte kirchlicher Bau- und Kunstwerke
- Wert und Bedeutung kirchlicher Räume
- Malen und Gestaltung rund um den Kirchturm
- Grundlagen über Farben, Material und deren Verwendung in der Kirche

Wir gestalten Kunstwerke in Öl, Acryl, Ölkreide oder Grafit Verwirklichung von eigenen Ideen

### Kindergottesdienst

Jeden Sonntag um 10:15 Uhr

### **Pastor**

ab 01.02.2015 Pastor Reinhard Kuhl

17498 Weitenhagen, Schwedenschanze 19 b, Mobil 0171 2675876

Katechetin Annerose Haak - für Altentreptow

Bahnhofstr. 5, Tel. 03961 212992

Kantorin Elisabeth Prinzler

Klatzow 17 A, Tel. 03961 2059116

Regionale Johannes Prinzler

Jugendarbeit Klatzow 17 A, Tel. 03961 2059116

Gemeindebüro Dörte Wiese

Dienstag und Donnerstag, 9:00 Uhr - 11:30 Uhr Tel.: 03961 214745, Fax: 03961 2299851

Frauenkreis Sabine Kopischke, Tel. 03961 216602

**Telefonseelsorge Vorpommern:** 

0800 1110111 und 0800 1110222

rund um die Uhr, gebührenfrei, vertraulich und anonym

### Spendenkonto

KG Altentreptow IBAN DE63 1506 1638 0108 0331 37

St. Petri: Raiffeisenbank Greifswald e. V. BIC GENODEF1ANK

Beratungsstelle für Abhängigkeitserkrankungen

Johanna-Odebrecht-Stiftung

Altentreptow, Poststraße 12 b Tel.: 03961 2626750

### Tages- und Begegnungsstätte

Mühlenstraße1

Kreisdiakonisches Werk Greifswald/Ostvorpommern e. V.

Montag - Freitag, 9:00 - 15:00 Uhr Tel.: 03961 12588



### Volkssolidarität Kreisverband AL.DE.MA. e.V.

### Geschäftsstelle / Pflegedienst

Poststraße 12 b Telefon 03961 210788 17087 Altentreptow Telefax 03961 210759

Wir sind direkt vor Ort in Altentreptow, Demmin, Dargun und Malchin!

### **Unser Angebot für Sie!**

### Pflegedienst:

Unser Verband - die Volkssolidarität beschäftigt Krankenschwestern, Altenpflegerinnen und Haushaltshilfen. Wir bieten: Häusliche Kranken- und Altenpflege, Haushaltshilfe, Wäschereinigung, Treppendienste, Einkaufsdienste u. v. m. Viele Leistungen werden über die Pflegekasse, Krankenkasse usw. abgerechnet.

### Mobile Küchenfee: (Essen auf Rädern)

 montags bis sonntags und an Feiertagen stehen Vollkost- und Schonkost-Menüs zur Auswahl. Ein Menü kostet: 3,55 €

### Schuldner und Insolvenzberatungsstelle:

Beratungen finden in unseren Büros in Altentreptow, Malchin und Demmin statt.

### Wohnen in Geborgenheit (Betreutes Wohnen) Gemeinsam - nicht einsam - Volkssolidarität

- In Demmin: Im Zentrum mit

(19 Wohnungen) Einkaufsmöglichkeiten

vor der Tür

Telefon 03998 282010

- In Dargun: Auf dem Forsthof unweit

(37 Wohnungen) des Klostersees in herrlicher Natur

Telefon 039959 27010

Ab 01.04.2015 eine Wohnung frei!

- In Altentreptow Teetzlebener Straße 12-12b (21 Wohnungen) Telefon 03961 210788

oder 229422

Ab 01.04.2015 eine Wohnung frei!

Haben Sie Fragen, dann rufen Sie uns an - wir beraten Sie gern! € 03961 210788









### Kubota L4100 HST Allrad

- 41 PS/ 30 kW wassergekühlter 4-Zyl. DIESEL-Motor
- 3-stufiger Hydrostat
- Servolenkung
- Heckhydraulik und Heckzapfwelle AS-Bereifung vorne 260/70R16,
- hinten 360/70R24
- StVZO-Ausrüstung u. Zulassungsbescheinigung **mit Frontlader inkl. 183cm Schaufel und** Schnellwechselrahmen



### Kubota M9960

- 102 PS / 75 kW
- moderne 4-Zyl. DIESEL Motoren Tier III-B
- lastschaltbares Wendegetriebe
- sparsame Eco-Speed-Funktion
- leistungsstarke Klimaanlage luftgefederter Fahrersitz
- Automatische Anhängerkupplung
- 36 Monate Gewährleistung



- 13,5 PS / 10 kW wassergekühlter 2-Zyl. DIESEL-Motor
- 107 cm Schnittbreite
- Messerantrieb über verschleißfreie Kardanwelle

Kubota

hydrostatischer Fahrantrieb



Garten- und Kommunaltechnik  $\cdot$  Klänhammer Weg 2  $\cdot$  17109 Demmin  $\cdot$  Tel. (0 39 98) 27 29-0





Jetzt schon online buchen und pro Karte bis zu 2 € sp





Verkauf von Leger,

Junghennen verschiedene Farben (schwarz, rot, weiß) Stk. 7,50 €, Zuchthähne Stk. 7,50 €, Verkauf von Brutmaschinen, Raubtierfallen, Kleintierzuchtartikeln, Marane, Grünlegern und Broiler

Im Angebot:

Taubenfutter, 50 kg 24,00 € Kaninchenfutter, 25 kg 10,60 € Legemehl, 25 kg 12,00€ Hundefutter, 15 kg 13,50 € Entenstarter, 25 kg 12,00€ Futtermöhren, 20 kg

Klaus Frehse, 17089 Siedenbollentin Poststr. 24, Tel. + Fax 0 39 69-51 03 62 Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr, Sa. 8 - 13 Uhr

4,80 €



direktzu lhnen nach Hause.



# Wir suchen dringend für Kaufund Pachtinteressenten Ackerland zu Höchstpreisen ackerlandmakler.de



Tel: 0385 55586466

Anzeige

# Zahnimplantat oder Zahnbrücke?

Wissenswertes und Tipps zum Thema Zahnersatz

Es geht so schnell: Ein Unfall beim Sport oder Karies und schon wird der Patient mit der Tatsache konfrontiert, dass ein Zahn nicht mehr zu retten ist. Plötzlich tauchen viele Fragen auf. Nützliche Tipps helfen hier weiter.

Zahnersatz im Überblick: Eine Brücke besteht aus zwei Kronen und einem Brückenkörper, der den fehlenden Zahn ersetzt. Die Kronen werden auf den Zähnen rechts und links der Zahnlücke verankert und tragen in der Mitte das Brückenglied. Achtung: Selbst die preiswerteste und zweckmäßigste Variante kann für den Patienten eine Zuzahlung von mehreren Hundert Euro bedeuten.

Implantate gelten als hochwertige Zahnersatzvariante. Bestimmte gesundheitliche Voraussetzungen sind hierbei erforderlich. Zu diesen gehören ein stabiler Kieferknochen sowie ein intaktes Immunsystem. Bei guter Pflege haben Implantate in der Regel eine lange Halbarkeit. Patienten müssen jedoch mit hohen Zuzahlungen rechnen und sollten sich daher vorab genau informieren.



Es gibt Möglichkeiten, die Zuzahlung zu senken und dennoch eine hochwertige Versorgung zu erlangen. Beispiel: Qualitäts-Zahnersatz aus internationaler Produktion. Bei dentaltrade ist eine 3-gliedrige VMK-Brücke (NEM) bereits für 311,18 Euro erhältlich. Für Patienten bedeutet das eine Preisersparnis von 434,54 Euro im Vergleich zu hiesigen Laboren. Mit einem Implantat von dentaltrade lassen sich circa 280 Euro sparen. So können Kostenvergleiche den Weg zu höherwertigeren Versorgungen ebnen.

Weitere Informationen sind unter www.dentaltrade.de verfügbar.



# BEILAGENHINWEIS

Diese Ausgabe enthält eine Beilage von GARTEN- & FORSTTECHNIK NIEMANN



Herr M. Groß

Röbeler Str. 9 · 17209 Sietow buchhaltung@wittich-sietow.de



### **Jeder dritte Autofahrer ist eine Gefahr**



Kraftstoffverbrauch für den den ŠKODA Yeti 1,2 l TSI, 77 kW (105 PS), in I/100 km, innerorts: 7,1, außerorts: 5,4; kombiniert: 6,0; Co2-Emission, kombiniert: 142 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007), Effizienzklasse D.

\*Kundenvorteil bestehend aus dem Preisvorteil des Ausstattungspaketes "More Ambition" gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Serienmodell und Preisnachlass.Jetzt bei uns für nur 18.990,−€ inkl. Überführung, inkl. Klimaautomatik, Sitzheizung, Licht- und Regensensor, Armlehne, Parksensoren, NSW, LM, Lederlenkrad u.v.m. SOFORT VERFÜGBAR! Nur solange der Vorrat reicht.



Der einzige ŠKODA Vertragshändler in NB Baumwallsweg 6b, 17034 Neubrandenburg Tel.: 0395 423910



www.autohaus-eschengrund.de

Zu hoch eingestellte Scheinwerfer blenden, zu niedrige leuchten einen zu kleinen Bereich aus - und gar kein Licht ist ein Risikofaktor hoch drei. Wie gut und präzise die Scheinwerfer eines Fahrzeugs eingestellt sind, ist gerade in der dunklen Jahreszeit ein immens wichtiges Thema. Und doch ist nach wie vor jeder dritte Autofahrer mit schlecht eingestelltem Licht auf den deutschen Straßen unterwegs. Einmal im Jahr überprüft die Deutsche Verkehrswacht (DVW) in Kooperation mit dem Zen-tralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe die Lichtqualität der Autos in Deutschland - seit 58 Jahren, 141,600 Mal nahmen sie beim aktuellen Test 2014 die Scheinwerfer unter die Lupe. Mit erschreckendem Ergebnis: 46.600 Fahrzeuge waren mangelhaft beleuchtet. Dies entspricht 32,9 Prozent. Im Vergleich zum Vorjahr ist das Ergebnis zwar eine Verbesserung von 2,3 Prozentpunkten. Nichtsdestotrotz demonstrieren diese Zahlen noch immer einen enormen Handlungsbedarf. Dieser Meinung ist auch Professor Kurt Bodewig, Präsident der DVW: "Es ist nicht hinzunehmen, dass rund jede dritte Fahrzeugbeleuchtung, die in die Statistik einfließt, mangelhaft ist."



# Wir wünschen allen

# krohe und sonnige

### Tricks für das Eierfärben

Ostern ist eines der höchsten christlichen Feste und zugleich eine fröhliche Begrüßung des Frühlings. Es gibt zahlreiche zum Teil jahrhundertealte Osterbräuche. Einer der beliebtesten ist das Ostereierfärben. Eier in kleine bunte Kunstwerke zu verwandeln bereitet sowohl Kindern als auch Erwachsenen viel Vergnügen. Um kräftige und leuchtende Farben zu erhalten, sollten weiße Eier gewählt werden.

Der Legestempel lässt sich mit etwas Essig-Essenz leicht entfernen. Wenn nur wenig Zeit zur Verfügung steht, bietet sich die Verwendung von gekauften Ostereierfarben an. Wer jedoch auf natürliche Zutaten Wert legt und Lust hat, ein wenig zu experimentieren, bereitet das Farbbad für die Ostereier selbst zu. Dazu eignen sich farbintensive Gemüse wie Rotkohl, Rote Bete oder Spinat sowie rote oder gelbe Zwiebelschalen. Auch Tee und Gewürze ergeben hübsche Farbtöne. Die zerkleinerten Lebensmittel werden zuerst in etwas Wasser ausgekocht. Damit die Farbe gut haftet, kommt etwas Essig-Essenz (25 %) in die Farblösung (etwa ein Esslöffel auf einen halben Liter Wasser). Dann wandern die vorbereiteten Eier für zehn Minuten in den noch leicht köchelnden Sud. Für intensivere Farben bleiben sie danach noch eine Weile in der Flüssigkeit liegen. Sind die Eier abgekühlt, werden sie mit etwas Öl abgerieben. So erhalten sie einen schönen Glanz.





17089 Werder ·Blumenweg 7 ·Telefon: (0 39 69) 51 08 91



Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Osterfeiertage.

Geschäftsstelle ANGELIKA SÜSSIG

Bahnhofstr. 41 · 17139 Malchin · Tel. 03994 223592

Generalvertretung MARCEL ZIBOLD

Mühlenstr. 30 · 17109 Demmin · Tel. 03998 282851

Generalvertretung HOLGER DAMASCH

Mühlenstr. 30 · 17109 Demmin · Tel. 03998 282851

Generalvertretung JÖRG FRÖMMEL

Malchiner Str. 23 · 17153 Stavenhagen · Tel. 039954 27432

Hauptvertretung DANA EBELING

Bahnhofstr. 41 · 17139 Malchin · Tel. 03994 223592



Mecklenburgische versicherungsgruppe



Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern Frohe Ostern!

Dachdeckerei & Bauklempner Meisterbetrieb Olaf Schmidt

17089 Werder · Blumenweg 7 Tel. 03969 510897 Fax 03969 510898 Funk 0173 2089136











# Herzliche Ostergrüße allen Kunden, Freunden und Bekannten

Gefütgelverkauf Ehlert Groß-Tottin 23 · 17126 Jarmen Tel.: 0173/5901498

### Wir halten ständig für Sie bereit:

- Mulardenenten m/w, Flugenten m/w
- Pekingenten, Broiler w/br Gössel weiß und grau
  - Junghennen legereif, versch. Farben
- Eintagsküken von Hühnern, Enten und Gänsen
  - Stockenten, Perlhühner, Hähne,

Zwerghühner und Wachteln • Futtermittel

Alle Preise auf Anfrage!

Öffnungszeiten: ganzjährig Montag - Freitag 8.00 - 17.00 Uhr, Samstag 8.00 - 12.00 Uhr oder nach telefonischer Absprache





# Wir wünschen allen

# krohe und sonnige

Festtagswunsch zur Osterzeit: Frühling, Sonne, Heiterkeit!

# Marc Reinhardt CDU - Landtagsabgeordneter

Wallstr. 4 17153 Stavenhagen

Tel. 03 99 54/ 3 99 71 Fax 03 99 54/ 2 56 27

post@marc-reinhardt.de www.marc-reinhardt.de







# Frohe Ostern

wünscht



# Bauunternehmen Gorkow GmbH

Treptower Str. 15 17126 Jarmen Tel. 03 99 97/ 1 03 14 www.gorkow-bau.de







Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern

# sonnige Osterfeiertage!

Dachdeckerei Weber (chemals Wehr)

Dachdecker-, Zimmerer-, Klempnerarbeiten Trocken- und Carportbau Kaluberhof 12 · 17091 Groß Teetzleben Tel. 03 96 1- 22 90 95 6 · Fax 03 96 1- 22 90 957 Mobil 0163/ 131 84 30

### Wunderschöne Hasenkerzen

Kerzen begleiten die Menschen seit mehr als 2000 Jahren. Ob als Lichtspender, als Bestandteil von Feierlichkeiten oder als stimmungsvolle Dekoration - auch in Zeiten von moderner Beleuchtung haben Kerzen ihren festen Platz und sind in der Bundesrepublik sehr beliebt: Rund 2,5 Kilogramm Kerzen verbraucht jeder Deutsche laut der European Candle Association im Jahr durchschnittlich. Und das auch rund um Ostern: Frische, kräftige Farben und Kerzen in Hasen- oder Eiform liegen dann besonders im Trend. "Kerzen sind eng mit dem Osterfest verbunden", weiß auch Alexandra Dörschmann von der Eika Kerzen GmbH (www.eika.de). Drei verschiedene Kerzenformen in 24 Farben

produziert das Traditionsunternehmen zur Osterzeit. Längst werden nicht mehr nur klassische Stumpen-, Spitz- oder Kronenkerzen dekoriert. Viele neue Formen bestimmen das Bild auf Feiern, in Wohnzimmern oder auch Gärten. Trendsetter sind etwa Hasenkerzen oder handgefärbte Rustic-Wachswindlichter in Eierschalenform. (spp-o)









# Wir wünschen allen

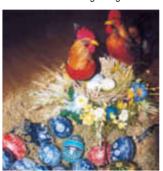
# broke und sonnige



### Bunt und österlich

Neben Weihnachten ist Ostern ist das bekannteste christliche Fest, dass wir jedes Jahr mit Familie und Freunden feiern. Da liegt es nahe, die eigenen vier Wände mit österlicher Dekoration zu schmücken. Frische Blumen wie Osterglocken oder Tulpen zaubern eine frühlingshafte Atmosphäre und Ostereier, Osterhasen oder kleine Küken schaffen das richtige Ambiente um Gäste zu begrüßen. Wenn Sie keine fertigen Dekoartikel kaufen wollen, können Sie diese vor Ostern basteln, Lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf und schneiden Sie Osterhasen und Ostereier aus Pappe aus. Aber auch ausgeblasene Ostereier, gefärbt, bemalt oder beklebt,

eignen sich hervorragend als Osterdeko im Osternest, auf dem Tisch oder an einem Osterstrauch aufgehängt.



Brennholz für Ofen

und Kamin:



- Malchin
- Demmin 03998 27 26 0
- Neubrandenburg 0395 430 11 0
- Lubmin

## Kfz-Verbandskasten braucht 3 neue Pflicht-Komponenten

### Zum 1.1.2014 geänderte Norm

- 1. 14-teiliges gebrauchsfertiges Pflasterset
- 2. 2 Stück Hautreinigungstücher, einzeln verpackt
- 3. Verbandpäckchen in Kindergröße



**ab 7,97** €<sup>3</sup>
Inhalt nach DIN 13164:2014

### **Schuhaktion**

Pro 1 Paar Schuhe erhalten Sie 1 Paar Socken gratis dazu!



ab 25,87 €\*



Öffnungszeiten:

Malchin u. Demmin Neubrandenburg

Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr Mo. - Do. 7.00 - 17.00 Uhr

Sa. 7.30 - 11.30 Uhr Fr. 7.00 - 15.45 Uhr



Tel. 03961/21 04 79 • Fax 03961/21 05 35





Herzlich will ich Sie zu Ostern grüßen: Frühlingssonne möge strahlend lachen, und der Hase lege Ihnen zu Füßen lauter hübsche, angenehme Sachen.



INH. MAREEN HÜTTEL AM MARKT 6 17087 ALTENTREPTOW



# Ostern endet die Fastenzeit

Palmsonntag, Gründonnerstag, Karfreitag, Ostersonntag, Ostermontag - alles Tage, die zur Osterzeit dazu gehören. Doch warum suchen wir Ostereier ausgerechnet am Ostersonntag und laden unsere Familie und Freunde zum Osteressen zu uns ein? Das Osterfest ist ein christliches Fest, an dem jedes Jahr am Ostersonntag die Auferstehung Jesu Christi gefeiert

tag die 40-tägige Fastenzeit beendet. Sie beginnt mit dem Aschermittwoch und erinnert zum Beispiel an die 40 Tage, die Jesus in der Wüste fastete und betete. Viele Menschen nutzen diese Zeit auch heute noch, um auf geliebte Dinge zu verzichten. Ist die Zeit des Verzichts überstanden, gibt es einen guten Grund zu feiern und es kann wieder von Herzen geschlemmt werden







Kautionsfreie Vermietung im ländlichen Bereich des Amtes Treptower Tollensewinkel

Tel. 03961/22990 • Fax 03961/229922

# **Ein frohes Osterfest**

wünschen wir allen Mietern und Geschäftspartnern







# krohe und sonnige



Fröhliche Ostern

allen Kunden, Freunden und Bekannten



Ihr Friseurteam
Karin Cummerow

Altentreptow, Wildberg und Teetzleben Telefon: 03961/21 62 16



# Ein frohes Osterfest

wünschen wir allen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten

## **Gerd Habeck**

Heizungs- & Sanitärinstallation



17087 Altentreptow • Fritz-Reuter-Straße 17 a • ☎ 03961/212 500



## WFTT

Werner's Fenster-, Tür- und Torsysteme

Fritz-Reuter-Str. 17 a · 17087 Altentreptow Tel.: 0 39 61/21 25 95 Fax: 0 39 61/21 25 96 e-mail: WFTT-Werner@web.de



Wir wünschen allen Mietern und Geschäftspartnern ein



Gemeinnütziges Wohnungsunternehmen
Altentreptow GmbH



Fair beim Vermieten.

Tel. 0 39 61/25 76-0

Wer in Altentreptow wohnen möchte, für den sind wir der kompetente Partner. Sie finden uns in der Rudolf-Breitscheid-Str. 34

# Herzliche Ostergrüße

allen Mandanten und Geschäftspartnern

Freund & Partner GmbH
Steuerberatungsgesellschaft

Diplom-Kaufmann

### **Burkhard Wendorff**

Steuerberater

Niederlassung Altentreptow Am Markt 7 · 17087 Altentreptow Tel. 0 39 61/22 23-0



# Herzliche Ostergrüße allen Gästen, Freunden



und Bekannten

Tel./ Fax: 03969 / 51 02 10

Mittagstisch - Partysprvice - Veranstaltur





- Drahtsetzkescher selbststehend (ideal zum Heringsangeln)..... ab 8,95 €
- 100 Stck. Knicklichter (Balzer) ...... 12,00 €

Bahnhofstraße 16 • 17087 Altentreptow Tel. 0 39 61-22 93 15

Allen Kunden ein frohes Osterfest!









# Wir wünschen allen Arche Ostern



### Roland Schulz

Generalvertretung

Am Markt 4
17087 Altentreptow
Tel. 03961/210723
Fax. 03961/262426
roland-at.schulz@allianz.de
www.allianz-roland-schulz.de

### Die neue Wohngebäudeversicherung-Leistungsstarker Grundschutz mit attraktiven Beiträgen

Sie können Ihre Wohngebäudeversicherung mit verschiedenen Bausteinen ergänzen und damit den Versicherungsschutz ganz nach Ihren persönlichen Bedürfnissen erweitern.
Sie entscheiden, was Ihnen wirklich wichtig ist. Durch eine Kombination mit weiteren Verträgen

aus unserem PrivatSchutz - Paket erhalten Sie

bis zu 20 % Kombirabatt auf die Beiträge

# Die Zinsen Ihrer Geldanlage sind Ihnen zu niedrig?

Informieren Sie sich über die Geldanlagemöglichkeiten bei der Allianz! Im SchatzBrief IndexSelect können Sie z.B. die Chancen des Aktienmarktes ohne Angst vor Kapitalverlusten nutzen und Sie bleiben flexibel.

Wir beraten Sie gern.

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest

### Allianz 🕕

### Der Osterbrunch

Mit der Familie und Freunden am Ostersonntag einen tollen Tag verleben, das ist der Wunsch vieler Menschen. Warum also die Lieben nicht mal zu einem Osterbrunch einladen? Der Brunch bietet sich für den Ostersonntag geradezu an, denn dafür braucht niemand um Punkt neun Uhr zum Frühstück auf der Matte zu stehen, denn gebruncht wird üblicherweise erst vom späteren Vormittag an und dies kann sich bis in die frühen Nachmittagsstunden hinziehen. Viele Restaurants und Locations laden zum Osterbrunch ein. Vorbestellung beziehungsweise Reservierung ist zu empfehlen. Da der Brunch eine Kombination aus Frühstück und Mittagessen ist, gehören üblicherweise sowohl kalte als auch warme Speisen dazu. Wer also lieber ein Brötchen und ein Fi oder Toast mit Marmelade isst, sollte am Buffet ebenso auf seine Kosten kommen wie derjenige, der eher auf Kassler mit Kartoffelsalat steht. Jeder bedient sich selbst nach Herzenslust und holt sich, was er mag. Eine Speisenfolge ist dabei nicht einzuhalten. Wenn das Wetter mitspielt und die Temperatur es zulässt, kann der Brunch auf der Terrasse des Lo-



### Leichter Auftakt zum Ostermenü

spp-o Auch zu Ostern sollte man seine guten Jahresvorsätze bezüglich einer ausgewogenen Ernährung nicht gänzlich aufgeben. Dass man nämlich nicht auf Genuss verzichten muss, beweist die Pruneau d'Agen. Die französische Trockenpflaumenspezialität gehört zu den auserwählten Obst- und Gemüsesorten, die eines der beiden EU-Qualitätssiegel EU tragen dürfen. Im milden und sonnigen Klima zwischen zwei Meeren entwickeln die Früchte ein besonders ausge-

prägtes Aroma. Und dank des über Jahrhunderte ausgefeilten Trocknungsverfahrens bleiben sie weich und saftig. Die Pruneaux d'Agen liefern über geballte Pflaumenpower im Miniformat. Sie schmecken pur, lassen sich aber auch gut mit anderen leichten Zutaten kombinieren. Ein idealer und leichter Auftakt zum Ostermenü. Pflücksalat mit Pruneaux d'Agen und Ziegenfrischkäse (4 Personen): Saft einer Orange mit 1 EL Wasabipaste, 1 EL Rotweinessig, 2 EL Honig, 2

EL Olivenöl, Salz und Pfeffer zu einem Dressing verrühren. Die 200 g Pruneaux d'Agen darin marinieren. 1 rote Zwiebel in feine Ringe schneiden. 4 EL Pinienkerne ohne Fett mit etwas Salz in einer Pfanne anrösten. 150 g Ziegenfrischkäsetaler zerbröseln. In einer Schüssel 200 g Pflücksalat küchenfertig und Zwiebelringe mit dem Dressing vermischen. Auf Tellern anrichten. Pruneaux d'Agen, Ziegenkäse und Pinienkerne daraufgeben und servieren. Dazu passt Baguette.

